

《「副/福」業回顧》-17 日據時代的醫學教育(3) — 多元化的台灣醫師養成

美國St. Louis大學及Glennon樞機主教兒童醫學中心小兒科 朱真一

前言

這《「副/福」業回顧》系列，回顧醫學院畢業後，小兒科及小兒血液/癌瘤組以及學術研究的訓練後，在St. Louis大學小兒科服務時，因為主任突然逝世，改變自己的實驗室研究計劃，開始有真正的業餘時間，探討自己有興趣的台灣歷史文化，以及醫學人文的「副/福」業¹⁻²，最近一年多在本刊，回顧自己探討台灣醫學史的經歷、感觸及新發現。

開始回顧探討台灣現代醫學的進展，譬如馬偕的生涯及貢獻³，早期來台灣的歐美醫師的種種貢獻⁴，尤其在醫學教育的努力⁵。上兩期開始討論，日據時代的「正式」醫學教育的醫學校的演變及進展。從土人醫師養成所，漸進提高到醫學專門學校⁶，又再提升到台北帝國大學醫學部等的演變⁷。為了在台灣醫學校也教育出日本人醫師，後來採台、日人共學制，提升了台灣的醫學教育水準。

台、日共學制，雖然提高台灣醫學教育程度，不過保障日本人的名額，相對之下，就是減少台灣人習醫的機會。人口最多時只佔全台灣6%的日本人，佔醫學校學生數一半略多些。所以日據時代，台灣人醫師的養成，在台灣人受歧視下，醫學校教育出來的台灣人醫師可說相當少⁶⁻⁸。

台灣人受歧視，台灣人醫師不夠，這就促進台灣人到島外（外地）地區尋找習醫的管道。最容易去的地區第一自然是日本本土的醫學校，其次的熱門地區，是日本的殖民地如韓

國、傀儡政權的滿洲國，以及在中國的租界或占據地，尤其不少以日語教學的醫學校。甚至有些到中國一些，不使用日語教學的醫學校。極少數到歐美、歐美的殖民地或其機構設立的醫學校讀醫。這些島外的醫師養成，應是日據時代的醫學教育的重要部分。

台灣在日據時代，每個時期雖都只有一個醫學校，不過台灣醫師的養成，從下面討論可說非常的多元化。上期討論日本投降後，台大醫學院如何容納，島外醫學校就讀中、還沒畢業的，但必須回台灣的醫學生⁷⁻⁸，想就會有概念。下面及以後的討論，更能使大家瞭解到外地的醫師養成，在台灣醫學史上有很重要的意義。

日據時代多元化的台灣醫師養成

最早期新醫學（西醫）教育，主要是由歐美醫師的「學徒」式醫師養成，是台灣的現代醫學教育的濫觴。日本政府占據台灣沒幾年，就開始了正式的醫學校，隨著一般基礎教育的提升，漸漸進展演變，先提高為醫學專門學校，以後設立大學的醫學部^{6,7}。日據時代不到五十年的正式醫學教育期間，只有一個醫學校。

雖然台灣只有一個醫學校，那時代的台灣人醫師，不是只從這唯一的醫學校出身，醫學教育其實非常多元化。台灣的醫師們，反而有好幾個國家訓練出來，每個國家都有相當多不同的醫學校。日據時代的台灣人醫師，畢業於幾十個不同的醫學校，可說是一非常多元化的



圖一 「東京帝大」現改名「東京大學」的醫學部附屬醫院。(謝謝Wikipedia提供的所有圖片)

醫學教育培養出來。

先就以自己比較熟悉的家鄉(新竹縣新埔鎮)，曾在新埔鎮行醫，日據時代訓練出的醫師來看，最多的是台灣本地的醫學校，從總督府醫學校，醫學專門部、醫專、台北帝大醫學部等畢業的都有，另外有位日本京都帝大醫學部，兩位日本醫科大學以及幾位日本的醫專，還有一位是青島東亞醫科學院畢業，以及一位考試及格的醫師，的確非常多元化。

自己1965年醫學院畢業時的紀念冊上，有師長的畢業學歷資料，更是多元化。戰後20年，師長中是日據時代醫學校畢業生的，仍佔約一半之多。從日本本土大學醫學部或醫科大學的畢業生，跟台北帝大醫學部畢業的人數差不多，有位畢業於日本的醫專，也有位是青島醫科學院畢業。台北醫專畢業的有六位，戰後台大醫學院畢業的最多，還有約5位畢業於中



圖二 台灣醫學校不收女生，到「東京女子醫學專門學校」習醫，是台灣女人的熱門學校。現已改校名為「東京女子醫科大學」，戰前時代學校早年的正門，

國的醫學校，一位畢業於前期提到1946-51年台大醫學院開辦的附設醫學專門部(臨時醫專)，以及一位來自中國的，是美國醫學院畢業生。

台灣以外(島外/外地)醫學校讀醫

日據時代設立醫學校後，有不少理由，很快地使很多台灣人，期望當西醫師。台灣人想盡辦法包括一些「奧步」，要進醫學校。兩期前討論過⁶，本為收中國的留學生的「特設科」，五年有34名學生，其中15名是台灣本地人。為了能進醫學校，一些人想辦法先讓小孩到廈門讀日本小學，因為「特設科」較容易考上，畢業後想辦法不去中國服務。

上面及前兩期^{6,7}，討論醫學校為了日本人讀台灣醫學校，提升醫學校為醫專後，「保障」的一半多些的醫學生名額給日本人學生。在「僧多粥少」的情況下，想讀醫就會想出辦

法到外地，尤其日本及日本能控制的地區學醫，到外地讀醫，變成台灣人當醫師的另一管道。還有一最主要的理由，台灣人到日本考醫專、醫大及帝大醫學部等醫學校，或要考進前身的中學、高等學校或預科，比在台灣考同樣的學校，反比較平等少受到歧視，沒有或較少限制台灣人或保障日本人的名額。

另一重要的理由，當台北帝大成立後，前八年沒有醫學部，高等學校畢業後，要讀大學醫學部或醫科大學，必須離開台灣到島外。就是台北帝大有了醫學部後，不少台北高等學校畢業生，去日本考頂尖的帝大或醫科大學。因為去日本讀醫，反可能較少在台灣種種對台灣人的歧視。

到其他國家的醫學校習醫

除了到日本本土外，到其他國家，尤其到中國讀醫的也不少。這應該跟血緣及語言有關。以前諸期曾討論過，台灣人醫師到中國閩南地區行醫，或在那裏接受「學徒式」醫學教育，在清據時代就不少⁵。當日本勢力漸漸強大，在中國日本可控制的地區越來越多，不但有傀儡政權的滿洲國、租借地如關東州，在中國各大城市有租界，還有新占據地^{10,11}，以及殖民地如韓國¹²。這些地方的各種醫學校，很多還以日語教學^{10,11}。

另一也因為血緣、語言以及靠近台灣等關係，台灣人醫師到東南亞行醫的不少¹³，因為有相當多的華僑，台灣的福老話（東南亞華僑稱「福建」話）及客家話在東南亞的使用率



圖三 滿洲國及關東州（中間偏左，半島的最下端，標明屬Japan）--來自Wikipedia

相當多，去東南亞行醫的台灣人醫師，以及其他各種理由如如從事農工商，去東南亞的台灣人的子女或親友，是否有些也在當地醫學校就讀，或特地前往就讀？下節討論語言問題時，會再提東南亞讀醫的可能性。

很少人知道，有些台灣人到歐美國家或其殖民地如香港，以及到由美國機構設立使用英文教學的醫學校就讀。雖然不多，共找到五位。雖沒找到有人去德國習醫，很有趣的，找到位到香港，跟德國的牙醫學習¹⁴。

上述這些到外地習醫的「制度」，是日據時代台灣人醫師養成的部分，就如上面討論，我自己家鄉及母校的醫學院的師長，不但很多到日本習醫的，還有自中國青島的醫學校畢業的台灣人醫師，這些都很有意義，下期開始將更詳細些來討論，下面先來討論到外地就讀醫學校，各類教學的語言問題。

外地讀醫的語言問題

到外地的醫學校習醫，日本本土以外的醫學校的教學語言是什麼？上述日本可控制的傀儡政府如滿洲國、日本租界地、占據地或殖民地如韓國等地方讀醫，可能大部分以日語教學，所以台灣人去那些醫學校讀醫的相當多。知道有位親戚，畢業於當時滿洲國的一醫學校，他就讀滿洲國醫學校時，用日語上課。

雖然滿洲國成立只有十幾年(1932-1945)，不過日本政府實質上，更早就開始控制中國的東北地區。有些地區如關東州(旅順、大連及附近地區)租借地，早於1906年日俄戰爭後，這本為蘇俄租借地，就轉變為日本的租借地。雖沒聽那親戚談過滿洲國的醫學校，或他生活於滿洲國的情形。對滿洲國醫學校，會用日語教學一點都不感到奇怪。

小學時，在家鄉新埔鎮鄉下，有位來自中國東北的人，不知他的背景及職業工作，只知道他的日語能力，跟我父母輩一樣。我小學生時，大約1950年前後那幾年，他不會客家話，但他用日本話，開班教新埔鎮婦女會會員們華語(國語)。

中國地區，日本可控制的地方，很多數醫學校用日語教學。中國不用日語的醫學校，也有些台灣人就讀。那時代中國通用語言，不像現在「普通話」的統一使用，不少使用當地語言教學，譬如幾期前討論一些中國醫學書時，就發現福州的美國醫師，用福州話寫書，很可能用福州話上課⁵。就是使用當地語言教學，



圖四 協和醫學院早期建築(舊址)。

對台灣人可能不是難事，比下面提到不少人到東南亞，歐美的殖民地或管轄地區，用歐美語言來教學的醫學校容易得多。

到韓國的醫學校就讀也不少¹²，因為當時是日本的殖民地，而且有不少人去讀台灣沒有的牙醫(齒醫)學校。據我所瞭解，後期跟台灣一樣，各級學校的教學使用日語。看到有位韓國畢業的台灣人醫師，畢業證書是用日文寫的。在美國接觸到的一些韓國籍的同事，年紀一樣或更年輕不懂日語，但到韓國人開的雜貨店買東西時，父親跟老一輩的韓國人可用日語溝通。有一年在加州大學進修時，有位營養學教授，來觀摩一段時間，他年紀大些，他說他的日語很好，因從小就必須學習。

使用歐美語言教學的醫學校習醫

到使用歐美語言教學的醫學校，也是台灣人到外地習醫的一項選擇¹⁴，其實早在1880年代，在本刊報導英國的中國海關醫師，台灣試驗一全用英語的醫學教育計劃⁵。其實因為歐

美國家在亞洲不少殖民地或管轄地，歐美語言教學的醫學校，在亞洲尤其東南亞應不少。上幾期討論過，在中國也有歐美醫師主辦，全用英文教學的醫學校⁵。

到歐美殖民地的醫學校讀醫的，找到一位到香港大學醫學院，以及另一位到美國機構在北京設立的協和醫學院。協和醫學院畢業後，還有美國紐約州頒發相當美國醫學院的醫學博士(Medical Doctor; MD)學位，還找到另三位到美國，讀美國醫學院畢業¹⁴。雖然日據時代，日本人的醫療體系，常被說成是德日系統，台灣人讀高等學校時，大部分選理科乙類，就是以德語為第一優先的最多^{6,7}，可是沒找到有台灣人，到德國或其他歐洲國家讀醫學校，沒找到亞洲有以德語教學的醫學校。

東南亞有不少台灣人行醫外，也有些前往從事農工商業，主要因為華僑偏布東南亞各地區，跟華僑有血緣及語言的優勢。去東南亞多年後，家人或親友可能考慮在當地讀醫。因東南亞是英、法、荷蘭等國的殖民地，菲律賓是美國管轄地。這些歐美殖民或管轄地區的醫學校，二戰期間雖不少被日本占據，但不像在中國或韓國，日本沒長期經營。主要醫學校仍可能是以英、法、荷文來教學，沒用日語教學的。

因為資料難找，只從網路上稍微探討，去東南亞的台灣人中，尤其在東南亞出生的子女，在當地語言環境長大，並接受歐美語言教育的，可能有但還沒找到有人到醫學校就讀的



圖五 第一位來美國醫學院畢業的劉清風醫師，1926年畢業於Indiana大學醫學院¹⁵，左邊是他畢業紀念冊上的照片（由他的同學提供），及老年時照片。

資料，就是有，可能只零星一兩人而已。很可惜一本有關台灣人在東南亞的書已絕版¹³，這些很有意義的題材，很值得以後找到更多資料時，再較詳細來討論。

參考文獻

1. 朱真一：《副/福業回顧》1-有「緣」得福；回顧有「福」之業。台北市醫師公會會刊 2023；67(9)：87-93。
2. 朱真一：《副/福業回顧》2-探討馬偕牧師誤會資訊的「緣」與「福」。台北市醫師公會會刊 2023；67(10)：90-5。
3. 朱真一：《副/福業回顧》3-6-探討馬偕牧師的生涯、影響及貢獻1-4。台北市醫師公會會刊 1) 2023；67(11)：86-92；2) 2023；67(12)：87-93；3) 2024；68(1)：89-94；4) 2024；68(2)：85-90。

4. 朱真一：《副/福業回顧》7-10 -戰前來台醫療有關的歐美人士1-4。台北市醫師公會會刊 1) 2024；68(3)：90-5；2) 2024；68(4)：85-9；3) 2024；68(5)：89-95；4) 2024；68(6)：89-95。
5. 朱真一：《副/福業回顧》11-14-戰前歐美醫師與醫學教育1-4。台北市醫師公會會刊 1) 2024；68(7)：85-9；2) 2024；68(8)：82-8；3) 2024；68(9)：89-95；4) 2024；68(10)：80-5。
6. 朱真一：《副/福業回顧》15-日據時代的醫學教育(1)：從土人醫師養成所到醫專。台北市醫師公會會刊 2024；68(11)：86-91。
7. 朱真一：《副/福業回顧》16-日據時代的醫學教育(2)：台北帝大醫學部及醫專部。台北市醫師公會會刊 2024；68(12)：90-5。
8. 林吉崇：台大醫學院百年院史（上）。1997；國立台灣大學醫學院，台北市。
9. 卡鳳奎：日治時期台灣留學日本醫師之探討。2011；博揚文化，新北市。
10. 陳力航：慢船向西-日本時代台灣人醫師在中國。2024；前衛出版社，台北市。
11. 陳力航：日治時期在中國台灣醫師(1895-1945)。國立政治大學碩士論文。In Internet：<https://nccur.lib.nccu.edu.tw/retrieve/81951/008101.pdf>
12. 陳姪媛：放眼帝國伺機而動；在朝鮮學醫的台灣人。台灣史研究 2020；19(1)：87-140。In Internet：https://ir.sinica.edu.tw/handle/201000000A/69124?locale=zh_TW
13. 鍾淑敏：《日治時期在南洋的臺灣人》：為何在二戰前，有許多台灣人在東南亞行醫？In Internet：<https://www.thenewslens.com/article/141049>
14. 朱真一：台灣早期留學歐美的醫界人士。2004；望春風文化，台北市。
15. 朱真一：府城醫學史開講。2013；心靈工坊文化，台北市。📖